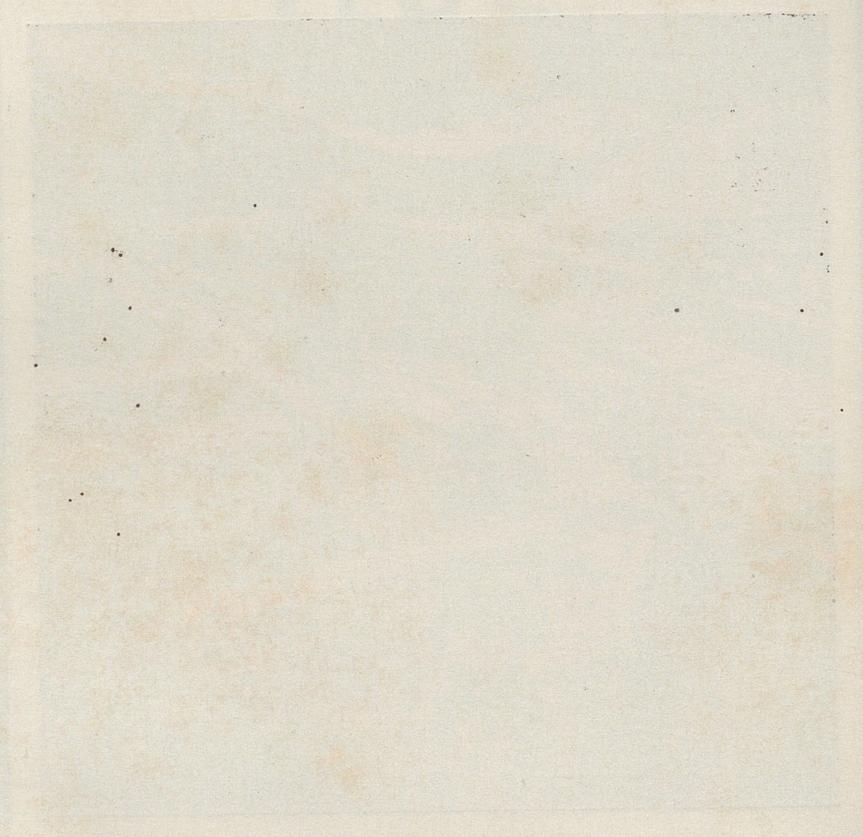




LLUC

ANY XLVII • NÚM. 552 • MARÇ 1967



THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY

REVISTA MENSUAL
ANY XLVII - NÚM. 552 - MARÇ 1967

Amb llicència eclesiàstica

SUMARI

	Págs.
* Un centenario memorable.	65
* Santuario de Ntra. Sra. de la Font Santa de Campos del Puerto, <i>por</i> <i>Gaspar Munar, M. SS. CC.</i>	68

SECCIÓ MALLORQUINA

* Gabriel Cortès, dramaturg i novel·lista, <i>per Miquel Gayà</i>	84
* El glosador Mestre Pau Bover, <i>per Andreu Bestard Mas</i>	88
* Les Exposicions, <i>per Pep Bauçà i Pisà</i>	93

DIRECTOR: GASPARD MUNAR
Paz, 3 - Palma de Mallorca

PREUS DE SUBSCRIPCIÓ:

Ordinària: 50 ptes.
De benefactor: 100 ptes.

Depòsit legal: P. M. 276-1958

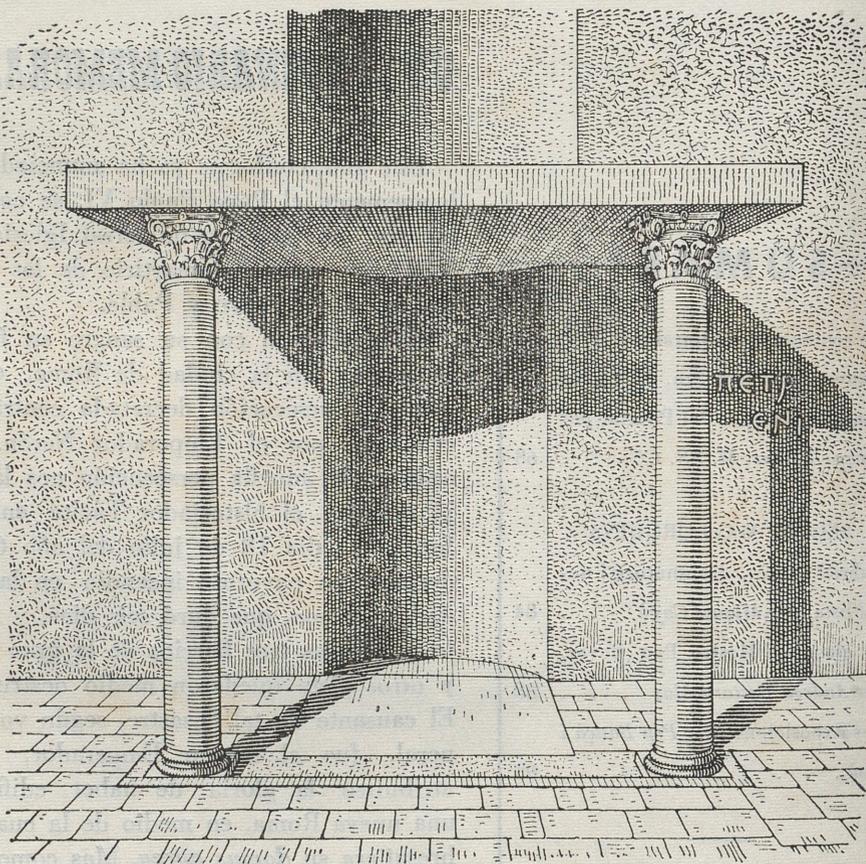
UN CENTENARIO MEMORABLE

Este año, conforme ya ha anunciado solemnemente el Papa Paulo VI, se conmemorará en toda la universal Iglesia el XIX centenario del martirio de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo.

Ellos sellaron con su sangre su fe en Jesucristo, en la ciudad de Roma, en la primera persecución decretada contra los cristianos por el Emperador Nerón. La ocasión de aquella persecución nos la dejó descrita el historiador Tácito en esta forma. El día 18 de julio del año 64 se declaró un pavoroso incendio en la ciudad de Roma, que duró seis días, y redujo a pavesas tres barrios de la gran urbe y otros siete quedaron medio destruidos. El causante de tal desastre, según voz general, fue el mismo Emperador, para atribuirse la gloria de haber edificado una nueva Roma, en medio de la cual sobresaliera su *domus aurea*. Mas como empezara a despertarse el odio del pueblo contra él y peligrase su vida, entonces echó la culpa sobre los cristianos. Se difundió la calumnia, y muchos le dieron crédito. Esto dio pie al inhumano Emperador para decretar contra ellos la primera persecución oficial, presentándolos como reos del odio del género humano. Clemente Romano dice que en ella pere-

ció una ingente muchedumbre de fieles, después de hacerlos pasar por los más horripilantes suplicios.

Las víctimas más insignes de aquella persecución fueron S. Pedro y S. Pablo, los Príncipes de los Apóstoles y Fundadores de la Iglesia Romana. Su martirio está probado por testigos de mayor excepción, como son S. Cle-



Idea de la antigua edícula construída en el siglo II sobre el sepulcro de S. Pedro en el Vaticano

mente Romano, tercer sucesor del mismo S. Pedro, y por S. Ignacio de Antioquía, en el siglo I, y por Papías, S. Ireneo y Tertuliano, en el siglo II.

S. Pablo, como ciudadano romano que era, murió decapitado en la vía ostiense. S. Pedro, según el testimonio de Tertuliano, de Orígenes, de Eusebio y S. Jerónimo, murió crucificado, cabeza abajo. El lugar de su suplicio fue junto a la colina del Vaticano, delante del circo de Nerón, donde hoy se levanta la gran Basílica, y hubo de ocurrir entre el año 64, que fue

el del incendio de Roma, y el 68, en que murió Nerón. Una tradición, que se remonta al siglo II, señala el año 67.

S. Pedro fue sepultado, según se practicaba con todos los ajusticiados, cerca del lugar de su muerte, en el declive de la colina vaticana, donde ya existía una necrópolis. Su sepultura fue al principio pobre y modestísima. Su cadáver quedaría simplemente depositado en una fosa de poca profundidad y cubierta con ladrillos; mas aquel sepulcro nunca quedó olvidado de los cristianos. Al contrario fue de ellos visitado y venerado y poco a poco ennoblecido. A fines del siglo II se había construido sobre él una sencilla edícula, con un nicho en el fondo y un techo de travertino sostenido por dos esbeltas columnitas. Aquel monumento era llamado el *Trofeo del Apóstol Pedro*.

Cuando el Emperador Constantino dio paz a la Iglesia y se convirtió en su principal protector, edificó sobre aquella humilde tumba una suntuosísima iglesia, que en el siglo XVI fue reemplazada por la actual Basílica Vaticana, el templo más grande y más bello del mundo. El sepulcro de S. Pedro está dentro del mismo, bajo el soberbio baldaquino de Bernini.

Con motivo de tan memorable centenario el Papa reinante ha invitado a todo el mundo católico a ofrecer a los Santos Apóstoles, Maestros principales de nuestra santa religión, el obsequio de una profesión de fe cristiana *individual y colectiva, libre y consciente, interior y exterior, humilde y franca*. Quiere que este centenario sea una feliz coyuntura, para que el pueblo de Dios adquiriera una exacta conciencia de su fe, para reanimarla, para purificarla, para confirmarla y para confesarla.

Cree el Santo Padre que esta renovación de la fe cristiana es tanto más oportuna y necesaria, cuanto más peligrosos son los tiempos que corremos, en que tan debilitada se halla la fe de muchos. Se lamenta de que haya falsos maestros entre los mismos católicos que intentan introducir en el pueblo cristiano una mentalidad, que llaman *postconciliar*, pero que *deja a un lado la firme cohesión de los amplios y magníficos desarrollos doctrinales y legislativos del Concilio y el tesoro de ideas y normas prácticas de la Iglesia, para despojarlas de un espíritu de fidelidad tradicional y para difundir la ilusión de dar del cristianismo una nueva interpretación arbitraria y estéril*.

Quiere el Papa que durante este año conmemorativo, que se inaugurará el próximo día 29 de junio, se honre a los Santos Apóstoles con especiales actos religiosos, en los cuales todos, sacerdotes y fieles, recemos solemne y repetidamente el *Credo*, que los mismos Apóstoles nos legaron. Quiere que sea el *año de la fe*, en la que ésta se perfeccione y acuilete y se dé de ella por todas partes un testimonio más activo.

Esta renovación de la auténtica fe cristiana será sin duda el mejor obsequio que podremos ofrecer y má preciado fruto que podrá sacar la Iglesia de este centenario tan memorable.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LA FONT SANTA DE CAMPOS DEL PUERTO

Campos del Puerto es por muchos conceptos una de las villas más importantes de nuestra Isla.

Su historia profana enlaza con los remotos tiempos de la dominación romana, pues según opinión de diversos autores la antigua alquería de *El Palmer*, enclavada en su distrito, se ha de identificar con el pueblo romano de *Palma* citado por Plinio en su Geografía de España (1).

En el terreno religioso *la iglesia de S. Julián de Campos* fue una de las primeras que aparecieron en Mallorca reconquistada y se halla expresamente mencionada en la Bula de Inocencio IV de 1248. Su Parroquia, a través de los siete siglos que cuenta de existencia, se ha formado una bella corona de ilustres personajes, que honran a toda la Iglesia Mallorquina, desde el P. Juan Balléster, General de la Orden del Carmen en el siglo XIV, hasta Sor Rafaela del Sdo. Corazón, Fundadora de las Misioneras de los SS. Corazones en el siglo XX, pasando por el P. Julián Talladas, Obispo de Bosa, el Rector Arnaldo Albertí, famoso teólogo y después Obispo de Pati, el V. P. Fr. Juan Alzina, Mínimo, muerto en fama de santo, el P. Gabriel Talladas, Fundador de la Congregación de S. Felipe Neri en Mallorca, los ilustres moralistas PP. Fr. Julián Ginard y Fr. Sebastián Oliver, cuyas voluminosas obras nos quedan impresas, y muchos otros, que sería largo enumerar.

También demuestran la religiosidad de este pueblo las múltiples iglesias y oratorios que se hallan distribuidos por toda su demarcación, algunos muy antiguos, y que encierran bellos retazos de su historia.

(1) *Carta histórico-crítica sobre el lugar donde estuvo situada la antigua Palma* de don Antonio Furió. Palma, 1835. En este opúsculo se cita el texto de C. Plinio, tomado el cap. 5 del libro III de su obra *Naturae Historiarum Libri XXXVII*, que dice: *Baleares funda bellicosas Graeci Gimnasias dicere. Maior... oppida habet civium romanorum Palmam et Pollentiam latina Ciniun et Cuni et foederatum Bocer fuit. A Maiore XII M. passuum in altum habet Capraria, insidiosa naufragiis, et a regione Palmae urbis Menariae et Triquadra et Parva Annibalis*. Para corroborar que la ciudad de *Palma*, aquí citada por Plinio, es la que existía antiguamente en el *Palmer* se aducen dos inscripciones funerarias halladas en la necrópolis de la *Carrotja*, donde se hallan los nombres de *M. Atilius Pretor Palmariae* y el de *P. Censor Palmariae*; mas estas inscripciones son tenidas por falsas por Hubner y por el P. J. Cristóbal Veny. Véase la obra de éste último: *Corpus de las Inscripciones Baleáricas hasta la dominación árabe*. pág. 249.

Ahora queremos fijar nuestra atención en el vetusto oratorio de la *Font Santa*, considerándolo en su carácter de Santuario mariano; mas como está tan ligado con la fuente termal que le da nombre, haremos ante todo una breve reseña de esta última.

Los baños de la Font Santa

Se hallan a la vera de la carretera de la Colonia de S. Jorge, a unos ocho kilómetros de Campos. Después de atravesar una llanura toda salpicada de frondosos huertos, de pronto, en un recodo del camino, descubre el viajero la modesta hospedería de este balneario medio oculta por unos



Vista del actual Balneario de la *Font Santa* de Campos

pinos y, siguiendo unos pasos más, topa con el oratorio de fachada muy sencilla, sin más adornos que un reloj de sol y un rosetón sobre el portal. A su derecha aparece la casa vieja del Donado con una escultura muy gastada sobre el dintel de la puerta, que parece representar una Santa Mártir.

El nombre de la *Font Santa*, con que siempre ha sido conocido este saludable manantial, indica que los primeros que lo usaron ya vieron en él un don de Dios y que, a la vez que explotaban sus virtudes naturales, imploraban también la protección divina para remedio de sus males.

No falta quien haya creído que esta fuente ya fue conocida y aprovechada por los romanos en el supuesto de que ellos habitaron, en lejanos tiempos, aquella comarca (2); mas de ello no hay vestigio ni testimonio alguno fehaciente. Cierto que la fuente ya existiría en aquellos remotos siglos, como producto que había sido de alguna convulsión telúrica en época geológica antiquísima; mas la primera noticia cierta que acerca de ella tenemos es de mediados del siglo XV. Es un acuerdo de los Magníficos Jurados de Campos del 17 de septiembre de 1443, por el cual se concede permiso a Juan Sard, encargado a la vez de los baños y del oratorio adjunto, para poder pedir limosna por toda la Isla, cediéndole la mitad de lo que recaudara para su propio sustento y el de su jumento y aplicando el resto al culto de la iglesita.

Aquel manantial brotaba en el fondo de un pozo, que había detrás del oratorio, del cual se sacaba el agua tibia con un cántaro, y se tomaba el baño en dos pilas que había cerca, una de las cuales llevaba esculpida la fecha de 1507. Aquellos baños eran muy indicados para la curación de la sarna y hasta de la lepra, y como eran muchos los que a ellos acudían, la Universidad de Campos, en 1516, dio comisión a dos Clérigos de la Parroquia y a dos Jurados de la Villa, para que construyeran en aquel lugar varios aposentos y establos, aplicando a tal obra el dinero de la cuestación y otras limosnas adventicias (3).

La historia nos muestra siempre unidos el balneario y el oratorio y de ambos son patronos los Jurados de Campos. En 1525 se registró una notable mejora en favor de uno y otro. El señor D. Francisco Bonet, habitador de Campos, fundó en dicho año un beneficio perpetuo en la capilla de S. Francisco y de los Stos. Silvestre y Coloma de la iglesia parroquial. Impuso al obtentor del beneficio la carga de celebrar dos misas cada semana en la mentada capilla, los viernes y los sábados, en sufragio de su alma y de los suyos, y además tenía que decir misa en el *oratorio de la Font Santa* todos los domingos y días de precepto, desde la tercera fiesta de Pascua hasta el día de S. Miguel Arcángel. Todo esto, para comodidad de los bañistas y de las gentes de aquel contorno. En el decreto de erección del dicho beneficio, por parte de la Curia eclesiástica, se añadió la obligación de enseñar al pueblo las principales oraciones del catecismo (4).

Desde el año 1554 sabemos que vivía retirado junto a aquel oratorio un religioso que el P. Torrens, historiador de la Orden Carmelitana en Ma-

(2) *Historia de la Villa de Campos* de don Francisco Talladas, pág. 115.

(3) *Id.*, id. pág. 116.

(4) Trae los textos originales de la fundación y erección de este beneficio don Nicolás Ollers Lladó en su obra inédita *Monografía del Oratorio Rural de la Font-Santa*, págs. 117 y 127.

llorca, identifica con el P. Angelo Aulet (5). Por un acta de visita pastoral de 1576 sabemos que la Casa de la *Font Santa* tenía por aquel entonces una torre de defensa y algunos aposentos, pues el Obispo disponía que se hiciera una llave para la puerta de aquella y que fueran provistos éstos de una colcha o manta de las que se llamaban *cardades* (6).

En 1580 se estableció en la *Font Santa* un convento de Frailes de Ntra. del Carmen con los siguientes pactos: Los Jurados de la Villa hicieron entrega al P. Pedro Niubó en representación de su Orden de la Casa e Iglesia



Vista del oratorio de S. Juan de la *Font Santa*

con todas sus pertinencias, ropas y ornamentos según inventario. El P. Niubó se comprometió por su parte a fundar monasterio de la Orden en aquel lugar, sin exigir nada para ello al Clero y Universidad de Campos. Asimismo se obligó a ayudar a la Parroquia en el ministerio de oír confesiones en los días de jubileo y a atender a los enfermos del contorno. El año siguiente el Vicario del nuevo Convento pedía una ayuda a los Jurados, para hacer una cocina, un establo y un porche, concediéndole diez libras para ello. En 1587 se hizo entrega a los Frailes de la Cofradía de la *Font Santa*,

(5) V. *Glorias del Carmelo* del P. Juan Angelo Torrents. Tomo IV, pág. 260.

(6) *Visita Pastoral del Obispo Vich y Manrique 1576*, fol. 148. Archivo episcopal.

para que ellos la administraran y cuidaran de las reparaciones necesarias en la Casa e Iglesia. En 1592 los Frailes Carmelitas renunciaron aquella fundación, movidos sin duda por lo peligroso del lugar tan expuesto a las incursiones de moros y por la insalubridad de su clima. No obstante, con el debido permiso, quedóse allí Fray Cirilo Escala que moró en aquella Casa hasta su muerte ocurrida en 1603.

En la segunda mitad del siglo XVII los Jurados emprendieron la construcción de una iglesia nueva, que no se acabó hasta el 1753, e hicieron también un algibe, que todavía se conserva.

Los baños seguían frecuentados por multitud de enfermos; mas todo era muy rudimentario en aquel establecimiento.

D. Jerónimo Berard, en su gira por las Villas de Mallorca realizada a fines del siglo XVIII, los describía así: *Hay un pozo de agua quasi tibia, que creo lo causa naturalmente una laguna que tiene a pocos pasos inmediata y que el sol fermenta en extremo, por ser lugar tan bajo y pantanoso, que el ayre con dificultad y el arenal del mar inmediato lo hace rebullir más (que) aquellas que llaman saludables aguas, que no niego, como es justo, puedan ser prodigiosas o saludables, como creen muchos de varios lugares que van allí a bañarse y experimentan alivio total en el contagioso mal de la sarna, a la tercera vez de lavarse. Pero, aunque en el día lo remiendan, no hay más comodidad para los baños que un pobre quartito con una piscina ordinaria... Se preparan de nuevo algunos quartos, pues todo es obra sin concluir. Solamente un quarto se ve para el clérigo, que desde Campos va a celebrar los días de precepto. Junto a esta Casa hay un hoyo, donde se embalsa el agua, que allí mismo sale de un natural surtidor, que llaman Uyal, muy corrompida (7).*

Esta Balsa antes menospreciada, llamada de las Estacas, había de ser la que después de desecada y puesta en condiciones, daría mayor eficacia a aquellos baños y notable celebridad en toda España. Su transformación fue de esta manera.

A principios del siglo pasado vivía en Palma el médico militar Dr. D. Juan Andrés Nieto Samaniego muy perito en ciencias químicas. Leyendo el escrito que hemos citado de Berard y otras noticias referentes a las aguas termales de la *Font Santa*, quiso hacer un estudio científico de las mismas. Al efecto el día 3 de mayo de 1800, en compañía del Vizconde de Gand, se trasladó a aquel lugar y examinó detenidamente el agua del pozo empleada para los baños como también la del *Salobrar* vecino y asimismo la del *Gorg*

(7) *Villas de Mallorca*, de don Jerónimo Berard. Manuscrito que se guarda en la biblioteca Municipal de Palma, fol. 363, v.

que está a un centenar de metros y la del *Gorguet*. Por fin se acercó a la *Balsa de las Estacas* y sólo por el olfato ya barruntó que allí se hallaba el mejor manantial de aguas termales de todo el contorno. Después de un análisis químico las calificó de *aguas termales, acídulas, salino-sulfurosas*, de propiedades curativas antireumáticas, resolutivas-anodinas, tónicas, detersivas y cicatrizantes de úlceras etc. etc.



Antigua Imagen de Ntra, Señora de la Font Santa de Campos

Apenas se divulgó el veredicto del Dr. Andrés, gran multitud de enfermos acudieron a la Balsa y muchos de ellos encontraron el remedio ansiado. El día 17 de agosto de 1800 había 505 enfermos de toda condición y sexo junto a la misma, esperando la oportunidad de bañarse. El baño se tomaba dentro de un tonel sin tapas hundido en el cieno. Ya se puede suponer la al-

garabía que se armaría entre tanto tropel de gente; por lo cual la autoridad pública hubo de tomar cartas en el asunto y preocuparse de aprovechar aquel remedio natural, que tanto bien podría acarrear a la humanidad.

En 1805 el Dr. Andrés Nieto publicaba su interesante folleto titulado: *Extracto de la Análisis Química de las aguas que constituyen la Balsa llamada vulgarmente de las Estacas, inmediata a la Ermita de S. Juan de la Villa de Campos* y con esta divulgación las aguas adquirieron nueva fama. Se abandonó el antiguo pozo, y por el año 1829 se pensó seriamente en sanear el manantial de la Balsa y construir un balneario en buenas condiciones. A la hora de la realización del proyecto, salieron serias dificultades por haberse puesto litigio sobre la propiedad de la Balsa. Por fin el Marqués del Palmer cedió todos sus derechos a la Diputación Provincial y en 1843 por iniciativa del Jefe Político o Gobernador de Baleares, D. Joaquín Maximiliano Gibert, empezaron las obras bajo la dirección del arquitecto D. Lorenzo Abrines. Se disecó la Balsa y se aisló el manantial mediante un cercado de tablones revestido de cemento y se cubrió con un templete. Entonces se descubrió que en el fondo de la Balsa brotaban dos manantiales, uno de agua tèmral, muy cargada de sales, y otro de agua fría casi potable, que se mezclaba con aquella. Se construyó a la vez un edificio para hospedaje de los bañistas y para tomar el baño cómodamente, y el nuevo establecimiento de los *Baños de Campos* fue inaugurado el día 1 de mayo de 1845 con asistencia de todas las Autoridades y gran concurso de gente. Según nuevos análisis hechos con posterioridad las aguas de la *Font Santa* quedaron clasificadas en 1893 como *aguas cloruradas, sódicas, termales*, que brotan a la temperatura de 40° c. y 16° de densidad.

La Diputación Provincial explotó los Baños de la *Font Santa* hasta 1915, en que los traspasó a la distinguida Familia Oliver de Campos, la cual los posee en el presente y ha introducido últimamente en el establecimiento muchas y muy notables mejoras (8).

Nra. Sra. de la Font Santa

Ya dijimos más arriba que el balneario de la *Font Santa* y el oratorio vecino se han presentado siempre juntos a través de su historia. Casi estamos por decir que es tan antiguo el uno como el otro.

En nuestros días es conocido por todos el tal oratorio con el nombre de *S. Juan de la Font Santa*; mas este título no le es dado sino a partir del siglo XVIII. Ahora queremos estudiar cual fue el titular primitivo de aquella

(8) Hemos entresacado estas noticias de los opúsculos del Dr. Juan Andrés Nieto, del Dr. Millaruelo y del Dr. Ramón Codina, que citamos en la Bibliografía.

Goigs a la Mare de Déu de la Font-Santa

que es venera
SANT JOAN DELS
 Bisbat de

a l'Oratori de
BANYS DE CAMPOS
 Mallorca



*Puix sou llum i medicina
 del malalt i el pecador,
 Font de l'Aigua cristallina,
 aclariu-nos la tristor!*

La gaubança en Vós fulgura
 quan us canta Gabriel:
 "Sereu Mare i Verge pura,
 goig del món, somris del cel";
 i la vostra casta sina
 ens empara el Redemptor.
Font de l'Aigua...

Al recés de l'establia
 — ermitatge i catedral —,
 dau al món, Santa Maria,
 la gran joia de Nadal.
 S'ha desclosa la Petxina
 a la mística Claror.
Font de l'Aigua...

Vostra fina cantarella
 enriola el firmament:
 la llum santa d'una estrella
 guia els Reis de l'Orient.
 Cada cor duu una joguina
 a la Mare i l'Infantó.
Font de l'Aigua...

S'ha esvaïda la tristesa,
 cedres i oms s'han redreçat;
 amb l'esclat de l'alba encesa
 s'alça el Fill ressuscitat:
 l'ull de mare pla endevina
 ben de jorn la resplendor!
Font de l'Aigua...

I voleia l'esguard vostre
 amb Jesús que puja al cel;
 quan més alt i bell se us mostra,
 més floreix en Vós l'anhel!
 I l'Església camina
 rera Vós amb tremolor!
Font de l'Aigua...

De l'esbart Capdavantera
 us ha encès el Foc Diví.
 Vós que sou tan remeiera
 ensenyeu-nos el camí!
 El cor nostre a Vós s'inclina,
 enfortiu-nos el braó!
Font de l'Aigua...

Entre els àngels i l'albada
 heu pujat al Paradís
 i vessau vostra Rosada,
 sobre el món enyoradíc,
 o divina Pelegrina
 dels vergers del Creador!
Font de l'Aigua...

Vetlleu sempre per la Vila
 que joiosa a Vós acut;
 dau-li amor, vida tranquilla,
 bells esplets, feina i salut.
 Tot el poble s'aveïna
 i us entona una cançó.
Font de l'Aigua...

*Puix sou llum i medicina
 del malalt i el pecador,
 Font de l'Aigua cristallina,
 aclariu-nos la tristor!*

Xilografies d'A. Gelabert - Text: Joan Roig i Montserrat - Música: E. Prats i Martí - Amb llicència eclesiàstica



✠ Ora pro nobis, sancta Dei Genetrix.

✠ Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

OREMUS

*Concede nos famulos tuos, quacumque, Domine Deus, perpetua mentis et corporis sanitate
 gaudere: et gloriosa beatae Mariae semper Virginis intercessionem, a praesenti liberari tristitia, et
 aeterna perfrui laetitia. Per Christum Dominum nostrum. ✠ Amen.*

D'aquesta edició s'ha fet una sèrie de 50 exs. en paper de fil «Guarros acolorits a mà per M. Benavani, i numerats de l'1 al 50, signade pels autors

iglesita levantada seguramente en la primera mitad del siglo XV. Por los datos que tenemos no vacilamos en afirmar que en su principio fue dedicada a la Virgen Nuestra Señora, a S. Silvestre y Sta. Coloma. Así lo dice claramente el acta de visita del Obispo Vich y Manrique, realizada el 11 de octubre de 1576, de la cual son estas palabras traducidas del original latino: *Habiendo llegado a la iglesia de la Font Santa, bajo la invocación de la Bienaventurada Virgen María, de S. Silvestre y Sta. Coloma, sufragánea de la Parroquia de Campos... ordenó lo siguiente, etc.* (9). Y lo confirman las tres imágenes de bulto de la Sma. Virgen, de S. Silvestre y de Sta. Coloma, que por aquel tiempo se veneraban sobre el único altar que había en aquel templo.

Mas bien pronto empezaron los desplazamientos y sustituciones. Nos consta que en 1596 el Visitador episcopal D. Jerónimo Agustín Morlá fue a la iglesia de la *Font Santa* en compañía del Jurado Francisco Tallades y mandó retirar del altar las tres imágenes sobredichas, aduciendo como motivo que eran *indecorosas e indevotas* (10). Quizás le parecieron tales a causa de su antigüedad o por estar algún tanto deterioradas. De hecho sólo se retiró la imagen de Ntra. Señora, que quedó relegada a un rincón de la sacristía, permaneciendo las otras dos en su puesto. Entonces pasó a ocupar el puesto de aquella la imagen de S. Juan Bautista. Así lo encontró el Obispo Don Fray Simón Bauzá en 1615. Sin embargo en el inventario que se hizo en aquella ocasión se cita todavía un retablo de tela pintado en el altar mayor con las figuras de María Sma. S. Silvestre y Sta. Coloma (11), otra prueba manifiesta de que la Virgen era el Titular principal del oratorio.

En la visita practicada por el Obispo Don Baltasar de Borja en 1626, fijándose aquel Prelado en la antigua efigie de la Virgen, que estaba como desterrada en la sacristía, mandó que se hiciera un altar lateral en la iglesia y que en él se colocara dicha imagen, de la cual, se decía que había sido milagrosamente encontrada. Era lo que el pueblo creía de todas las imágenes antiguas de Ntra. Señora (12).

(9) *Visita pastoral del Obispo Vich y Manrique, Parte foránea, 1576, fol. 148. Archivo episcopal.*

(10) *Libro de Visitas Pastorales de la Parroquia de Campos, fol. 34. Archivo parroquial.* Por fortuna, en una segunda visita que hicimos a la iglesia de San Juan de Campos, encontramos las Imágenes de San Silvestre y Santa Coloma, a que se refiere esta disposición, en el coro. Son de talla. La de San Silvestre tiene poco más de un metro de alto y ostenta las caras de los Apóstoles en relieve. Santa Coloma es más bajita y tiene una paloma.

(11) *Id. id. fol. 79.*

(12) Dice textualmente el acta de visita: *Item que en la part de la epístola se fase un altar col.lateral, en lo qual se posa la figura de nostra Sra. de pedra, que està dins la sacristia, qu'es diu fonch trobada.* Libro de visitas citado, fol. 94. El que se diga ser de piedra creemos fue un error de apreciación del redactor del acta.



GOIJS EN HONOR DE SANT JUAN DE LA FONT SANTA
de la vila de Campos.

Cantarèm ab melodia

*Lo que tot lo mon vos canta:
Sant Juan de sa Font santa,
Dauamos pèrfecta alegria.*

Fonc un miracle patent
Que el Señor en vos obrà,
Pues antes del naxement
Ja vos va santificar:
No es pogué mes demostrar
Lo amor que vos tenia.

Cantarèm, &c.

Essent miñonet petit
Al desert vareu anar,
Allí vareu dejunar
Ab fervoros esperit,
Orant tota la nit
Y la major part del dia.

Cantarèm, &c.

Allí foreu avisad
Del Pare celestial
Que anasseu á cada cual
Predicant la veritat:
Cumplireu ab humiliat
El precepte que ell volia.

Cantarèm, &c.

Meresqué vostra grandesa
Un prodigi ja may vist,
Bautisà á Jesu-Crist,
Qui es rey de tanta altesa:
¡O qué admirable finesa
Vos feu el fill de Maria!
Cantarèm, &c.

Perdente un vaxell famos
Qui duya vostra figura,
Los mariners ab ternura
Postrantse devant de vos,
Prometeren dexarvos
Al lloc ahont sortiria.
Cantarèm, &c.

El vaxel aperduad
A Campos va arribar,
Y aquí vos va dexar
Para ser de tots venerad
La vila vos ha votad
Per son defensor y guia.
Cantarèm, &c.

Es remey universal

La Font santa milagrosa,
La aigua es virtuosa
Y com á celestial:
Cura á tots en general
De cualsevol malaltia.
Cantarèm, &c.

En el riu que en Judà
Mal de lepra havia curad,
Jesu-Crist fone baptisad
Per la vostra sacra mà:
Brota aigües del Jordà
La Font santa cada dia.
Cantarèm, &c.

De tots los sants el major
Sou Baptista anomenad,
Y de Campos aclamad
Per son valeros patrò:
En vostra protecció
Tota la vila confia.
Cantarèm, &c.

*Cantèm tots ab armonia
Lo que esta vila canta:
Sant Juan de la Font santa,
Dauamos pèrfecta alegria.*

v. Elisabeth Zacharie magnum virum genuit: R. Joannem Baptistam præcursorem Domini.

OREMUS.

DEUS, qui præsentem diem honorabilem nobis in Beati Joannis nativitate fecisti: da populis tuis spiritualium gratiam gaudiorum; et omnium fidelium mentes dirige in viam salutis æternæ. Per Dominum, etc.

En visitas posteriores, a partir de 1673, vemos mencionado, además del altar mayor dedicado ya entonces a S. Juan, el altar de Ntra. Señora del Rosario. No sería nada extraño que se hubiera dado este título a la Imagen antigua colocada en el altar lateral por orden del Obispo Borja. Por fortuna esta Imagen tan veneranda se conserva aún en nuestros días instalada pobremente en la tercera capilla del lado derecho de la iglesia actual. Bien merece que la contemplemos despacio.

Es una imagen sentada de unos 70 cms. de alto, de cara alargada y expresión hierática. Su cabeza presenta una diadema o corona esculturada. Viste túnica azul-oscura con cinturón y manto dorado que le cae de la cabeza y se pliega sobre sus rodillas. Tiene la mano derecha en actitud de sostener una flor. Con la izquierda aguanta el Niño, que está de pie sobre su rodilla izquierda. Este es de cara redonda en la manecita derecha tiene el globo y con la otra bendice. Esta imagen, parece obra del siglo XIV o de principios del XV. Tiene mucho parecido con la de Ntra. Señora de la Victoria de Alcudia sin los retoques de ésta, que le dan un aspecto muy moderno.

Esta Imagen tan valiosa por su antigüedad está reclamando una pronta restauración de mano inteligente y perita y luego debería ser colocada en el puesto de honor que le corresponde en la iglesia de la *Font Santa*, de la cual fue la primitiva Titular.

S. Silvestre Abogado contra las enfermedades cutáneas

Quizás sorprenda a un lector menos perito en historia religiosa ver dedicada la solitaria iglesita de la Font Santa no sólo a María Santísima sino también al Papa S. Silvestre y a la Virgen y Mártir Sta. Coloma. Es de advertir que estos Santos eran ya conocidos y honrados en la Iglesia Mallorquina desde los primeros años de la restauración cristiana, por haber coincidido en su día (31 de diciembre de 1229) la toma de la Ciudad de Mallorca. Había empero una razón especial para dedicarle el oratorio vecino a la Font Santa, por cuanto era considerado como particular abogado en las enfermedades de sarna o lepra, cuya curación se buscaba en los baños de aquella fuente.

A pesar de la obra destructora del tiempo se han conservado en las paredes del actual presbiterio unas antiguas pinturas de estos dos Santos. La de S. Silvestre nos muestra al Santo Pontífice coronado con la tiara y llevando con su mano izquierda como unas tablas, en las cuales aparecen las caras de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo (13). Este emblema nos recuerda la curiosa leyenda de S. Silvestre como protector contra la sarna.

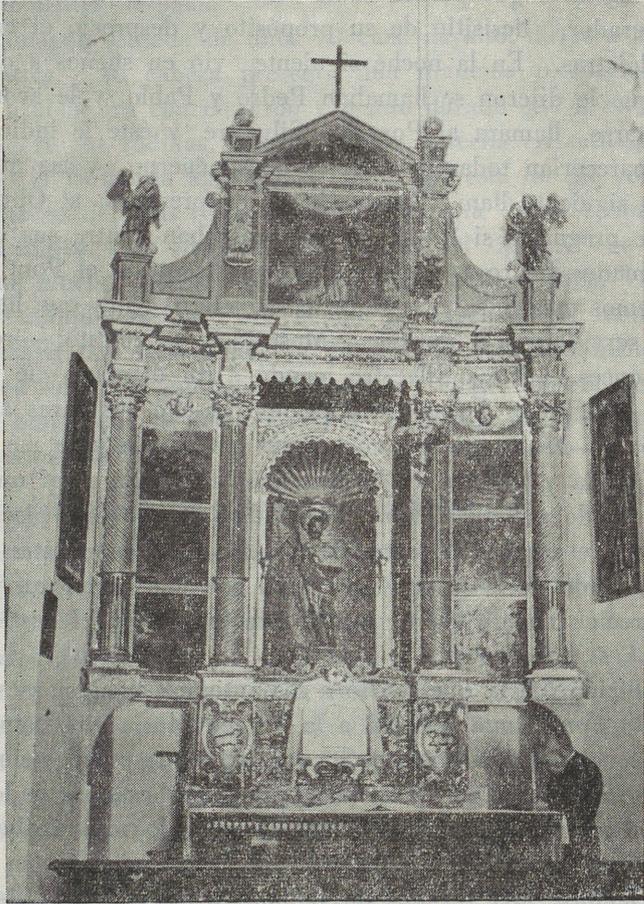
(13) De este mismo modo está representado San Silvestre en una tabla gótica de la Catedral de Palma, que se conserva en su museo.

Cuéntase que el Emperador Constantino antes de su conversión padeció unas úlceras horribles de las que no lograba curarse con remedio alguno. Entonces los sacerdotes de Júpiter le aconsejaron que se bañara con sangre caliente de niños inocentes, asegurándole que en tal baño encontraría la salud. Ya todo estaba dispuesto para aplicarse tan horripilante medicina. Mas, al llegar al capitolio, se arrojaron a sus pies infinidad de madres suplicándole con muchas lágrimas que perdonase la vida de sus hijos inocentes. Enternecido el Emperador, desistió de su propósito y despreció el consejo de los sacerdotes idólatras. En la noche siguiente vio en sueños a dos venerables personajes, que le dijeron se llamaban Pedro y Pablo, y le aconsejaron que, si quería curarse, llamara al Pontífice Silvestre y éste le indicaría un baño en que desaparecerían todas las úlceras de su cuerpo y las manchas de su alma. Al día siguiente llamó Constantino a su presencia al Obispo de Roma Silvestre y le preguntó, si los cristianos veneraban entre sus dioses a unos que eran llamados Pedro y Pablo. A lo cual contestó el Pontífice: —Nosotros no tenemos mas que un solo Dios verdadero. Estos que habéis nombrado son sólo servidores del mismo. —Mostradme su retrato, —replicó el Emperador. Entonces el Papa Silvestre mandó a un diácono que le trajera las imágenes de los Santos Apóstoles, y cuando enseñó sus caras al Emperador, éste exclamó: —Estos son los misteriosos personajes que me han hablado esta noche pasada y me han dicho que vos teníais para mí un baño donde pudiera ser curado de mis úlceras. Mostradme pronto esta piscina. Entonces el santo Pontífice empezó a instruirle en las cosas de nuestra fe y después le bautizó, saliendo de la piscina bautismal con una carne tan pura como la de un niño recién nacido y con su alma revestida con el vestido de la gracia (14).

Esta tradición fue la que movió a los antiguos camponenses a dedicar el oratorio de la *Font Santa* no sólo a la Virgen María sino también al Papa S. Silvestre y por concomitancia a Sta. Coloma, que se conmemora el mismo día. Su culto era muy vivo en un principio y por esto el piadoso Francisco Bonet, fundador del beneficio que hemos mentado más arriba, impuso la carga al obtentor del mismo de celebrar su fiesta cada año en dicha iglesia el 31 de diciembre. Los Jurados de Campos a su vez, en 1544, pidieron al Ordinario de Mallorca que declarara aquella fiesta como de precepto para todo su término. Y como que los Santos sanadores han sido siempre los que más han privado entre el pueblo sencillo, nada tiene de extraño que los enfermos que acudían a la *Font Santa*, para hallar remedio contra la sarna u otra dolencia parecida, invocaran principalmente a S. Silvestre, el Santo que

(14) Puede verse este relato en la Obra *El cristianismo y sus Héroes*, tomo VI, pág. 886.

había curado, según se creía, al Emperador Constantino del mal de la lepra, y se olvidaran de la Virgen Madre de Dios, que ha sido en todo tiempo Medianera universal de todas las gracias. Esto explica que su sagrada Imagen no tuviera en aquel oratorio un culto más ferviente y que llegara a quedar casi totalmente olvidada.



Retablo de la iglesia de S. Juan de Campos. Este retablo, obra seguramente del siglo XVII, parece que fue hecho para S. José, pues las pinturas que hay en los intercolumnios todas son relativas a este Santo. Se trasladaría a este sitio al estrenarse la iglesia actual en el siglo XVIII.

S. Juan nuevo Titular de la Font Santa

El culto de S. Juan Bautista en la iglesia de la *Font Santa* empieza a apuntar en el siglo XVI. En la visita del Obispo Arnedo de 1569 se dice

que aquella iglesia estaba *bajo la invocación de S. Juan* (15), lo cual, según nuestro humilde parecer, significaba que por aquel entonces ya era llamada por muchos capilla de S. Juan.

Hemos visto también como, a principios del siglo XVII, su imagen se había introducido en el altar principal, reemplazando la de la Virgen, y que, a partir de la visita del Obispo Cotoner en 1673, sólo se hace mención del restablecimiento de S. Juan. Desde fines del XVIII en adelante la iglesia es llamada siempre *capilla u oratorio de S. Juan de la Font Santa*.

No hay duda que la devoción de los bañistas y del pueblo a este Santo fue creciendo de año en año, mientras se iba eclipsando la de S. Silvestre. Su fiesta coincidía en plena temporada de baños y se prestaba de por sí al jolgorio popular. En un inventario de 1765 se registran veintitrés ex-votos, que, aunque no se diga expresamente, se deja entender que habían sido ofrecidos por la piedad de los fieles a S. Juan.

Pronto se formó también una leyenda en torno de su imagen, que llamamos consignada en los Gozos populares. Es idéntica a la que nos cuenta el origen del Sto. Cristo de Manacor, de Ntra. Señora de Portals y del Misterio del Nacimiento del Convento de Jesús extra-muros de Palma. Un barco, que llevaba aquella santa imagen, se vio combatido en alta mar por un violento temporal. Entonces su tripulación asustada prometió dejar aquella figura en el primer puerto donde pudiera tomar tierra. Pronto amainó la tempestad y la nave llegó felizmente al puerto de Campos y allí dejó aquel sagrado tesoro, que luego fue colocado en la vecina iglesita de la *Font Santa*.

Cada año se le dedicaba una fiesta muy solemne el 24 de junio, con Completas en la noche anterior, misa mayor y sermón, con asistencia de la Corporación Municipal y gran concurso de gente no sólo de Campos sino de toda la comarca. A causa de ciertos abusos, que se habían introducido, en 1826, el Párroco de Campos redujo los festejos a unas cuantas misas rezadas, de lo cual protestó el Ayuntamiento ante el Obispo. Este, después de estudiar bien el asunto, dispuso que la misa solemne con sermón se tuviera en la Parroquia y que en el oratorio se celebraran tan sólo algunas misas rezadas (16).

La iglesita de la *Font Santa* continúa en nuestros días bajo el título de S. Juan Bta.; mas no creemos fuera muy difícil, dados los antecedentes históricos, conseguir de la autoridad eclesiástica, sin menoscabo del culto y devoción al Sto. Precursor, que se restablecieran los Titulares primitivos: *Ntra. Señora de la Font Santa, S. Silvestre y Sta. Coloma*.

(15) V. Visita del Obispo Arnedo a la Parroquia de Campos en Monumenta Maioricensia.

(16) D. Nicolás Ollers trae toda la documentación referente a este incidente en su obra: *Monografía del Oratorio Rural de la Font-Santa*, págs. 200-207.

Campos es una de las villas más prósperas y ricas de Mallorca y con su riqueza material corre parejas su cultura y el amor bien legítimo a sus cosas y a sus tradiciones. Campos tiene una joya valiosísima en esa Virgen cuatrocentista que sus mayores entronizaron en la primitiva iglesita de los Baños, y ahora está retirada en una oscura capilla. Sería una empresa fácil y muy laudable a la vez para la villa de Campos convertir el oratorio de la *Font Santa* en un importante Santuario mariano, tal como lo fue en su principio.

Gaspar Munar, M. SS. CC.

NOTA BIBLIOGRAFICA

1.—*Monografía del Oratorio Rural de la Font Santa*. Obra manuscrita de D. Nicolás Ollers Lladó premiada en el Certamen del Seminario de 1949. Trabajo muy meritorio, pues en él se hallan recopilados casi todos los datos que se conocen sobre el dicho oratorio.

2.—*Historia de la Villa de Campos* de D. Francisco Talladas. Palma 1888. Dedicada a la Font Santa el cap. VII. pág. 115.

3.—*Glorias del Carmelo* del P. Juan Angelo Torrents. Tomo IV. pág. 260.

4.—*Corpus de Toponimia de Mallorca* de J. Mascaró Pasarius. Tom. II. pág. 610.

5.—*Los Pueblos de Mallorca. La parte meridional* del Archiduque Luis Salvador, traducido por D. José Sureda Blanes, pág. 117.

6.—*Baleares en Campos*. Número extraordinario del diario *Baleares*.

7.—*Extracto de la Análisis Química de las aguas que constituyen la Balsa, llamada vulgarmente de las Estacas, que se halla inmediata a la Ermita de San Juan de la Villa de Campos*. Practicada por D. Juan Andrés Samaniego. Palm.a. Imp. Amorós. 1805.

8.—*Apuntes Hidrológicos para la Monografía del Establecimiento Balneario de San Juan de Campos por el Doctor Millaruelo*. Huesca. 1878.

9.—*Agua minero-termal-clorurada-sódica de San Juan de Campos* por el Dr. D. Ramón Codina. Palma 1894.

10.—*Apuntes sobre el origen y estado actual de los Termas de la Villa de Campos*, de D. Joaquín M.^o Bover. Palma. 1839.

11.—*Topografía físico-médica de las Islas Baleares* de D. Fernando Weyler Laviña. Palma 1854. pág. 31.

Perlas Manacor, S. A.

ALTA FANTASIA - PERLAS - JOYERIA

Pl. Pío XII, 9 - Tel. 216548

PALMA DE MALLORCA

Telegramas: PERMASA

Casa Central: Pl. Rector Rubí, 8

Tel. 143 (3 líneas)

MANACOR (Mallorca)

DAES

CONFECCIONES Y BORDADOS

Colón, 32 - Tel. 211358

PALMA DE MALLORCA

GESTORIA

Antonio Ferrari

Sirena, 7 — INCA

CREDITO BALEAR S.A.

Fundado en el año 1872

PALMA DE MALLORCA

Agencias Urbanas en Palma

y Sucursales en las Baleares y Madrid.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 1593

Taller Mecánico

Hijos de Jacinto Soberats

Denta Motores y Bombas

Guarch

Mayor, 45 - Teléf. 85

La Puebla

CERERIA BARCELO

Velas litúrgicas, calidades para la

Santa Misa y Exposición del Santísimo

Olmos, 116

Palma de Mallorca

GALLETAS QUELY Y CA'N GUIXA

Sólo fabrican calidad

Hija de Sebastián Falconer

Almacén de Cordelería - Alparqateria

Sindicato, 66 - Teléf. 222067 - Palma

FAJAS REINA

JOSE TOUS FERRER, 1

TEL. 216033 - PALMA

Cordelería

Catalá y Riutort, S. L.

Lonjeta, 14 - Teléf. 221761

Palma de Mallorca

BANCA MARCH

CAPITAL: 300.000.000 de pesetas
totalmente desembolsado

RESERVAS: 539.000.000 de pesetas

Domicilio Social:

PALMA DE MALLORCA

San Miguel, 17 - Teléfono 224805 (5 líneas)

Apartado de Correos 672

Agencias Urbanas:

Puerta de San Antonio, Plaza de Pío XII
Calvo Sotelo, 202 (El Terreno), Avenida
Bartolomé Riutort, 57 (Ca'n Pastilla) y
Calle Neira (Sant Jordi)

SUCURSALES:

BARCELONA, C. Balmes, 195

Agencia Urbana, Avda. de Madrid, 188

Binisalem, Capdepera, Felanitx, Inca, La
Puebla, Llucmajor, Manacor, Montuiri, Mu-
ro, Petra, Porreras. San Juan, San Lorenzo
y Tarrasa (Barcelona)

Realiza toda clase de operaciones de
BANCA BOLSA CAMBIO

Cámara acorazada con compartimiento
de alquiler

(Aprobado por el Banco de España, con el n.º 5.042)

coses nostres

Gabriel Cortès, draumaturg i novel·lista

Evocació humana i literària

Gabriel Cortès, nat a Palma el 30 d'abril del 1904, ha mort en la pau del Senyor el 3 de febrer d'enguany. Llicenciat i Doctor en Dret, ha exercit d'advocat i figurava com a president de la junta directiva del Crèdit Balear. Tothom el coneixia per un creient fervorós, catòlic practicant, home recte i bondadós, amant de la justícia, i generós amb tothom que sollicitàs el seu ajut o la seva amistat.

Gabriel Cortès, fou, també, un home públic, que es dedicà a les coses cíviques i polítiques. Durant la República va ser conceller de l'Ajuntament, més tard fou Delegat de Sindicats, i sempre els temes i afers de la Ciutat reclamaren la seva atenció i el seu desvetllament.

Aquí ens volem referir, però, a Gabriel Cortès com escriptor, la ploma del qual ha deixat a les lletres mallorquines una pila de treballs que representen una valuosa col·laboració a la nostra literatura vernaclea.

El seu caire foguer fou el teatre que, cap als anys trenta, s'esforçà en fer ressorgir, juntament amb Joan Torrandell, Gabriel Fuster i Forteza, Josep Maria Tous i Maroto, i Miquel Puigserver. Amb ells i, potser, sobre tots ells, Gabriel Cortès va excel·lir per la seva finor i dignitat.

Aquests darrers anys, ambició de més volada i altura, havia volgut provar també la novel·la, en la qual assolí diversos triomfs prou remarcables.

Com a activitats marginals, hem de destacar aiximateix la seva labor com a conferenciant, crític, assagista, i fins les seves incursions en els camps de la poesia i la pintura. Gabriel Cortès va ser una ànima enlairada, assedegada de les coses divines, un esperit selecte que vibrà davant totes les manifestacions culturals i artístiques, i s'extremia davant tota eclosió de vida i

bellesa. Principalment sabia copsar tots els batecs de l'ànima popular, que aprofitava com a recurs de primera mà per a les seves obres dramàtiques i les seves novel·les. El seu lèxic regalima sucs i mel exquisida de les bresques més pures de Mallorca; equidistant sempre de la vulgaritat i la pedanteria. Ha assolit un rar equilibri de llenguatge, gràcies al qual la seva obra esdevé una cosa autèntica, popular de bona llei, mai xabacana, sempre noble, i brufada molt sovint d'una fina aura poètica que és com el «leitmotiv» de la seva creació literària i artística.

La trajectoria creadora de Gabriel Cortès va ser en moltes ocasions reconeguda i aprovada per diversos jurats i tribunals de les lletres mallorquines, alcançant premis i llores: en 1929 guanyà un premi de prosa als Jocs Florals de Mallorca; en 1958, el premi «Gabriel Maura» de novel·la; en 1962, el premi «Bartomeu Ferrà» de teatre; i en 1966, el premi «Mossèn Llorenç Riber» de novel·la al Santuari de Lluc. Endemés d'altres premis secundaris, accèssits i distincions.

La seva bibliografia

Sense cap caràcter exhaustiu, sinó mes aviat a fi d'ajudar el més possible a establir la bibliografia de Gabriel Cortés, intentarem donar-ne una relació, dividida en vàries seccions o temes.

NOVEL·LA

El jardí del ateo (Separata del «Correo de Mallorca», 1946).

L'altre camí. Premi «Gabriel Maura» (Ed. Atlante, 1959).

Pel camí del vent. Premi «Mn. Llorenç Riber» (en premsa).

TEATRE

Nit de festa. Raig de sol. El Príncep de l'Illa Blava. (Imp. L'Esperança, 1931)

La cançó del mar. Un allot de barca. (Bibl. «Les Illes d'Or», 1935)

La lluna diu mentides (Imp. L'Esperança, 1936)

Madò Bruixa (Imp. Politècnica, 1937)

Bosc endins (Ed. Mallorquina, 1937)

Aigua de pluja. Hotel cosmopolita (Bibl. «Les Illes d'or», 1953)

Els cims lluminosos (Imp. Montaner, 1957).

Els comparses. Premi «Bartomeu Ferrà» (Bibl. «Raixa», 1964)

PARLAMENTS I CONFERENCIES

Discurs de Mantenedor a la I festa de la Poesia de Manacor, 24 juliol 1946
(Manacor, 1946)

Nuestra Ciudad al fundarse el «Círculo de Obreros Católicos». Conferencia
(1953)

Mots d'agraïment a l'homenatge que la Secció Literària Joan Allover del Círcol Mallorquí oferí dia 7 de febrer 1959 a l'autor de «L'altre camí» guanyador del Premi de Novel·la als Ciutat de Palma (1958)

Pregón de Semana Santa pronunciado el dia 20 de marzo de 1959 en la S. I. C. B. de Palma (1959)

Tomàs Forteza. El poeta i el filòleg. Esbòs biogràfic llegit en l'acte de proclamació de fill adoptiu de Santa Maria del Camí dia 5 de setembre de 1965. (Sóller, Imp. Marquès, 1966)

Esbòs biogràfic del Capità Pere Antoni Ferragut i Cànaves, «Es Capità Pere». Conferència donada el dia 16 de gener de 1966 en el saló parroquial de la vila de Sa Pobla (1967).

ALTRES PUBLICACIONS

Pequeño retablo de los cinco locos (Separata de «Revista», 1945)

Pequeño libro de Navidad («Panorama Balear», 1951)

El cementiri dins la boira. Poesia (1964)

Pintors i poetes davant el paisatge de Mallorca (Obra Cultural Balear: Monografies, 1966).

El seu perfil espiritual

Gabriel Cortès pertanyia a un estament social acomodat de Mallorca, ço que no li impedia, però, d'estimar profundament i comprendre tots els altres estaments socials fins els més pobres i humils. La seva obra de creació literària reflecteix aqueix món burgès, en el qual i gràcies al qual durant molts d'anys s'ha pogut cultivar l'idealisme i el somni, l'art i la poesia. Una visita al seu despatx i una mirada a la seva biblioteca ens podrien donar la clau del seu ordre interior que s'enmirallava en el marc de les coses exteriors que l'enrevoltaven. Entre els seus plers més exquisits figurava el culte de l'amistat.

No tot varen ser flors en la seva vida. Déu el provà amb malalties físiques que sobreportà resignadament durant més de trenta anys. Fins al darrer moment, això no obstant, el seu bon humor s'expandí per tot arreu i allà on ell se trobava ningú ho passava malament.

Amb motiu de la seva mort l'han plorat en articles i estrofes funeràries els amics escriptors de la seva generació. A més dels articles editorials dels periòdics «Balears», «Diario de Mallorca» i «Sóller», n'han parlat elogiosament Josep Mascaró Pasarius, Miquel Marquès Coll, Joan Pons i Marquès, Miquel Forteza i Guillem Colom, entre altres.

«Home de lleis i de seny —ha dit Pons i Marquès—, escriptor, periodista i crític d'art, assagista, novel·lista i autor de teatre, l'escriurà el temp

tava sovint amb la força d'una contenguda passió. Poeta, també intentà rarament el vers i la rima, però una vena de poesia amarava subterràniament la seva prosa i aflorava en la nostàlgica evocació d'ambients i personatges d'un temps no massa llunyà però irreversiblement descompregut. On arribà més enllà fou en el teatre i en la novel·la, amb uns quants títols d'evident i reconeguda discreció literària, emmarcats dins una conscient i deliberada autolimitació temàtica. Els ditxosos límits de certa literatura nostrada tan sovint retrets pels partidaris, innegablement triomfants, d'una limitació igual però de signe contrari.»

Gabriel Cortès, direm finalment, estimava amb fervent devoció el gran santuari mallorquí de la Mare de Déu de Lluc, una imatge de la qual senyorejava en el seu despatx. Quan amb motiu de les Noces de Diamant de la Coronació Pontificia els poetes mallorquins volgueren oferir-li una tercera Corona poètica i li volgueren portar en un homenatge col·lectiu que va tenir lloc el diumenge dia 5 de juny de 1960, ell s'encarregà de teixir una *Oració d'ofrena*, en bella prosa lírica i religiosa, que llegí a l'ofertori de la missa major, i que es publicà en el volum que conté la dita Corona.

Una de les satisfaccions més pures de la seva vida el constituí el Premi «Mn. Llorenç Ribet» que li fou atorgat per la seva novel·la *Pel camí del vent* en el Certamen Literari celebrat a Lluc el diumenge dia 11 de setembre de l'any passat.

La seva mà agraïda i generosa, com si presentís la mort que li rondava pel cos ja una mica devastat, havia enviat darrerament un donatiu de cinc mil pessetes al Santuari per contribuir al culte de l'altar, davant la Imatge de la Moreneta, Patrona de l'Illa de Mallorca que Gabriel Cortès sempre va tant estimar.

Miquel Gayà

FABRICA DE CADENAS, ORO
PLATA Y OTROS METALES

Hija de

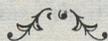
Claudio Pomar

Sucesores de la Casa
L. POMAR E HIJOS
Fundada en 1866

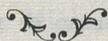
Fábrica y Oficinas: Francisco Pizarro, 1001 - B.
Tels. 225651 - 214642. Apartado 107
PALMA DE MALLORCA

Fábrica de Licores

Antonio Morey



La Bolsa de los Licores



S. José, 15 - Teléf. 69

Binisalem

EL GLOSADOR MESTRE PAU BOVER

Fou l'autor del «Glosat» que es publicà al morir el rector Caldentey de Santa Maria del Camí



*El rector Caldentey, de
Santa Maria del Camí*

Dia 1 de juny de 1887 morí santament a la vila de Santa Maria del Camí, un gran rector, el Rd. D. Rafel Caldentey i Perelló. La diada de l'òbit va esser d'emoció indescriptible. Deixà aquest món durant la celebració d'un funeral a la parròquia, i estava el temple molt concorregut. L'escolà, Bartomeu Salom, que apreciava molt el Sr. Caldentey, i anava i venia continuament de l'altar a la cambra del malalt, després de recollir el seu darrer sospir, no poguent esperar més, devallà a la sacristia, i entrant a l'església, exclamà amb llàgrimes als ulls: El senyor rector és mort!

L'emoció dels presents fou tan intensa, que tots, fins els que en tals ocasions saben tenir serenitat, ploraren sense poder reprimir-se. Els celebrants, pel mateix motiu, hagueren de suspendre, per moments, la continuació de les exèquies. La notícia corregué per tot el poble, i fou una diada de dol, com mai no es recorda.

Era costum en aquells dies, que els glosadors dedicassin la seva inspiració a contar amb cançons, com bonament sabien, aquells fets que impressionaven la gent. La mort del rector Caldentey també tengué el seu cantor.

Mestre Pau Bover

Vivia al poble de Santa Maria del Camí una persona que adesiara feia qualche glosa: mestre Pau Bover Cañelles. Era picapedrer, i li deien de Ca's Sipot. Abans de casar-se, volgué tenir casa pròpia i la construí ell mateix a foravila, vora el camí de Son Company. Havia nat el 25 de gener de 1828, dia de la conversió de Sant Pau, motiu pel qual se li va imposar el dit nom. La seva esposa, Maria Frontera, també era del mateix poble. Ell fou qui escrigué el *Glosat* en memòria del venerat rector Caldentey.

L'home

Com a mestre d'obres, es destacà bastant. Era el picapedrer d'una casa opulenta: els Canyelles de Ca's Sucre. Entre els nombrosos treballs del seu art que li confiaren, és remarcable la casa que encara-ara posseïxen al carrer de Miramar, a Palma, n.º 6. Quan per raó de l'edat, deixà l'ofici, el feren l'encarregat de la vigilància del cup, del pesatge de la verema i de la venda del vi.

Era molt honrat. Se conta que quan un dels seus néts el visitava, al celler, l'obsequiava amb un tassó de bon vi. Mes, per no perjudicar el senyor, depositava dues dècimes (cinc cèntims de pesseta), valor de la quarta (poc més d'un litre) en aquells dies, dins un cortó foradat. Per tal detall sebem la cotització del vi a finals del passat segle. El cortó foradat era una vella mesura, equivalent a mitja quarta, ja inservible per a midar, pero útil per guardar-hi les monedes de la venda diària. Al final de la seva vida, mestre Pau passà a servir, també com encarregat, al celler de Ca'n Cases, propietat que fou de D. Xavier Cases, a la barriada de la Vila, del seu poble.

La seva espiritualitat

El sentiment religiós fou norma de la seva vida. A ca-seva, de foravila, hi tenia una petita capella a on hi posà una imatge de la Verge del Roser, davant la qual hi resava, als vespres, el rosari, amb la seva família. Durant el maig hi feia el Mes de Maria. Hi acudien els veïns de la barriada de Ca'n Franco, abans dita del Rafal dels Polls. Mestre Pau solia resar, també, les devocions del trisagi, de ses Espases i de la Coroneta d'Or. La derretera era molt popular aleshores. L'havien introduïda els missioners dels SS. CC., PP. Joaquim Rosselló, Antoni Thomàs i Gabriel Miralles.

Volgué passar la vellesa al poble, i anà a viure a una casa nova al carrer de Bernat de Santa Eugènia (carretera d'Inca), n.º 45 antic i 70 modern. Aixís estava més prop de l'esglèsia del ex-convent de Mínims, i podia assistir cada dia a missa. Els diumenges anava a l'ofici de la parròquia, freqüentant sempre els Sagraments.

Fou també rigorós amb els preceptes del dejuni i d'abstinència, no obstant tenir la Bulla. Deia que la prenia per lucrar les indulgències, mes no per beneficiar-se materialment d'ella. En ocasió de casar-se un dels seus néts, excusà la seva assistència per coincidir el dia de noces amb un dejuni. Per tal motiu, la família, perquè hi pogués estar present el padrí, canvià el pla, i solament es serví un berenar al convidats, en lloc de dinar que s'acostumava. Són detalls que demostren la delicadesa espiritual del nostre biografat.

Durant l'hivern de 1907, quan ja tenia 79 anys, un fort refredat pulmonar el duia a la tomba. Era el 18 de gener de l'any dit.

El glosador

Mestre Pau Bover tenia facilitat en el glosar, però era poc fecund. Els seus familiar recorden que els sorprenia, de prompte, amb alguna glosa inesperada, que per oportuna i graciosa els causava admiració. Desgraciadament no foren recollides i s'han perdudes.

Durant la seva joventut, essent aprenent de picapedrer, el llogaren per treballar a Formentor. Era a mitjan segle passat. A la tal época l'hermosa heretat —avui tan visitada— era un lloc quasi solitari, tan sols habitada pels amos de la possessió i uns missatges. En Pau Bover, dins tanta soledat, es sentí corprès i trist, frissant d'acabar la lloga per tornar a ca-seva. A la fi, quan arribà a Santa Maria del Camí, digué als seus pares:

*Set setmanes de corema
som passat a Formentor.
Vaig aplegar més tristor
que Cristo Nostro Senyor
el Dijous Sant de la Cena.*

En son temps, poques eren les persones que sabessen llegir i escriure. En Pau era una excepció, ja que llegia i escrivia fàcilment. Endemés, era home de clara intel·ligència.

Quan morí el bon rector Caldentey, el trist aconteixement produí gran consternació al poble. Mestre Pau, que sentí com pocs la desgràcia, volgué expressar amb un *Glosat* el dolor que oprimia el seu cor. Pareix que tardà bastant de temps en enllestir la tasca. Contava ell mateix que unes estrofes les va compondre mentres recollia pedres dins el torrent de Coanegra, prop de Son Torrella. Procurava retenir a la memòria el producte de la seva inspiració, i al tenir un moment lliure, ho traslladava al paper. Acabada l'obra, la dugué a la impremta, a la Ciutat, on ne feren una nombrosa edició. No hem pogut haver cap exemplar, per lo que ens és impossible dar detalls del seu format ni del taller on se feu la impressió. Las «plaguetes» se perderen.

Per bona sort copià la glosada Mn. Gabriel Salvà i Mercadal, quan era seminarista, i la incluí a un treball històric que presentà al Certamen Literari de l'any 1919, del Seminari Conciliar.

El «Glosat»

Consta de 24 cançons, de vuit mots (versos), cada una. La derrera sols en té quatre. Els versos són heptasil·labs, segons el sistema provençal i català, i octasil·labs en la mètrica castellana.

Cada cançó, o estrofa, rima a.b.b.a.; a.b.b.a. Semblen agrupament de dues quartetes.

Comença el Glosat amb la invocació tradicional en aquestes composicions populars, a Jesús, Maria i Josep, demanant discreció

*per explicar sa tristor
que tengué Santa Maria...*

seguint amb sentiment recordant els derrers dies del sant rector:

*Poble de Santa Maria,
si plores, ja tens raó,
perquè has perdut es pastor
que tan bé te dirigia.*

A partir de l'estrofa 17, la composició es un record dels principals actes del Sr. Caldentey, així com del valor moral i social de les seves ensenyances durant els 34 anys que regí el poble. «Era un homo ple de bondat», diu ressaltant el seu mode d'esser. De l'amor al germà proïsme, que fou norma de conducta del bon rector, diu:

*Era un foc de caritat
que son cor li consumia,
i a tota la gent servia
amb amor i humilitat.*

També el Sr. Caldentey es distingí per la devoció mariana, especialment baix l'advocació de Lourdes,

*Mai se veia associat
d'obsequiar a Maria...*

I segueix el glosat amb una pregària a la Verge, demanant «Corona d'amor» per premiar el seu bon sacerdot, diguent:

*Verge pura, immaculada,
rebeu bé lo nostro pare,
are que vé a veure-vós.*

Acaba el Glosat demanant que vetlli «per al clero que heu deixat», especialment pel nou rector. I com esperança de recés espiritual, finalitza:

*Si no sentim vostre veu,
siau nostro intercessor...*

Es la derrera invocació al que tan respectuosament anomena sempre «El senyor rector». El popular cant de mestre Pau Bover és l'expressió d'un cor que sentia el dolorós traspàs del qui fou el pare del poble, ajuda del desvalgut i exemple de tots. Diu un refrany mallorquí: «Ningú fa ses gloses més avingudes que s'enamorat». I el nostre glosador, home honrat, bon pare de família i cristià exemplar, fou autor d'una obra senzilla, però escrita amb amor apassionat, recordant un rector, del qui fou tan bon feligrès. Son cor, agrait, sabé manifestar-se amb les gales de la musa popular, sincerament. Bé escau, doncs, que el seu nom i la seva obra no es perdin dins l'oblit. Mereix un record i una gratitud l'humil glosador del «senyor rector» D. Rafael Caldentey...

Andreu BESTARD MAS

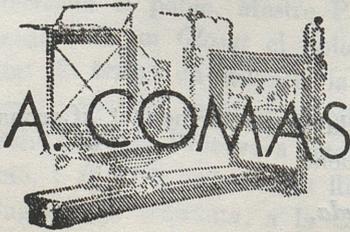
Santa María del Camí, febrer de 1967

**PLATERIA VARIOS ESTILOS,
ORFEBRERIA ARTISTICA,
ESPECIALIDAD EN OBRAS
DE ARTE RELIGIOSO**

**JOYERIA CODA DE
LUIS CODA
Y CIA.**

**BROSSA Y JAIME II
TEL. 212517
PALMA DE MALLORCA**

Fotograbados



*Reproducción de transparencias en color
Misión, 61 - interior. Tel. 213952 - Palma*

Banderines

SALMA

Escudos, insignias y calcomanías

Eusebio Estada, 150 - 2.º - 1.ª

Teléf. 252633

PALMA DE MALLORCA

TURRONES DELANTE

FRANCISCO CABANELLAS

Gral. Franco, 27

I N C A

Notes d'art LES EXPOSICIONS

Cercle de Belles Arts

Dos artistes, —Manuel Pujol i Miquel Morell —un pintor i un escultor, respectivament— han fet una exposició conjunta de pintura i escultura al Cercle de Belles Arts del «Casal Balaguer».

Manuel Pujol presentà una copiosa mostra de la seva darrera creació pictòrica, en la qual segueix una trajectòria de simplicitat en el bon sentit de la paraula. Manuel Pujol quan ens ha dit allò que sent, a través de la seva obra, queda en silenci per deixar-la parlar, i vertaderament ens diu moltes coses. Aquestes teles de suaus i delicats matisos, posen al descobert la sensibilitat i el talent del pintor. A les teles de Pujol no hi ha una pinzellada violenta: ens semblaria una ferida en aquests grisos i rosats sensuals. Pujol camina ben dreturer pel bon art.



Plaça de Biniali. Tela de Manuel Pujol

La pintura de Manuel Pujol, tant com l'escultura de Miquel Morell, són obra de poesia i no estan fetes per gent sense sensibilitat.

Miquel Morell va exhibir un bon nombre d'escultures que donen al contemplador una sensació molt agradable. Morell lluita per dur l'obra a la darrera conseqüència de realització amb una forma sàvia. La verticalitat

NOTES D'ART

en l'obra de Morell ens recorda el famós escultor Giacometti, i és la nota en què es troba amb sinceritat l'escultor. El domini i l'expressió de Morell són sòlids i madurs. Morell es manté dins una modernitat.

Des de la seva primera exposició a la nostra Ciutat, hem seguit l'evolució pictòrica de l'artista Zoltan I. Poharnok. La darrera quinzena de febrer d'enguany ha exposat al Cercle de Belles Arts una col·lecció d'olis que ens han demostrat com, seguint la línia dels impressionistes, podem ad-

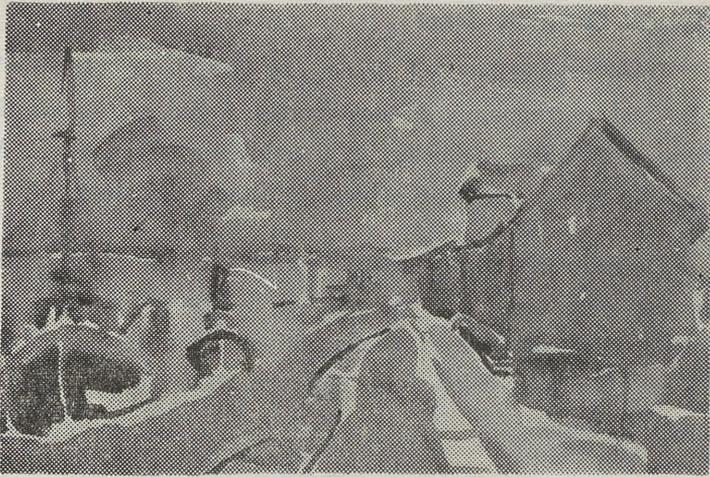


A un café *Tela de Zoltan I. Poharnok*

mirar el colorit que ens deixaren un Cézanne, un Renoir i altres. Poharnok, en els paisatges, s'hi complau i els estudia a fons, no deixa res a la improvisació, cerca fins el darrer matís i no tem d'insistir. Aconsegueix unes tonalitats que ens són molt agradables. Poharnok és un virtuosista de la llum en el sentit líric de la paraula. En aquesta exposició, Poharnok ha superat, i de molt, les seves exposicions passades.

Galeries Costa

La col·lecció d'aquarel·les que el pintor alemany Ernst Summerer —arrelat a Mallorca— va presentant a les Galeries Costa des de fa alguns anys, ens demostra com és un gran especialista de la pintura a l'aigua. Tant



Vaixells en el Rhin.
Aqua.el·la de Ernst
Summerer.

en els temes de Mallorca com en els de l'extranger, s'hi nota la sensibilitat de l'artista. Les aquarel·les de Summerer són realitzades amb serenitat i domini.

També, a les Galeries Costa, hem pogut admirar una col·lecció de fotografies del jove fotògraf Prats, en les quals es demostra com un professional i hàbil especialista. Prats, amb esforç i intel·ligència ha aconseguit unes obres d'encarida ponderació i equilibri. Prats es demostra ben dotat de condicions i té un bon camí obert.

Palau de la Premsa

La primera exposició del pintor Rafael A. Amengual és estada una revelació i una sorpresa. En ella ens ha oferit una obra impregnada de inquietud, mereixedora d'atenció pels valors plàstics que conté. Amengual ha obtingut una obra de força expressiva fins en una certa cruesa expressionista. Aquesta primera exposició no pot ésser considerada com una inicial, puix que l'artista ha aconseguit una obra de personalitat ben marcada i d'un excel·lent domini. Amengual assolirà un lloc ben destacat dins l'art, ja que la seva pintura segueix uns camins pels quals obtindrà categoria excepcional.

«Ariel» Galeria d'art

Dues exposicions cal destacar a la Galeria «Ariel». Una de col·lectiva, a la qual participaren destacats artistes pintors, alguns d'ells encara desconeguts del públic mallorquí. S'hi exhibiren obres de F. Mateos, Caty Juan, Trujillo, Mena, Casani, Carbonell, Mieres, i Zulueta.

Darrerament hi ha tingut lloc l'exposició de l'artista Florenci Subias que ens oferí una col·lecció d'olis i de ceres dins unes tendències prou distintes. Teles abstractes i neofiguratives. L'obra de Subias és intel·ligent, i sap manejar una paleta amb colors netes i guanyar una expressió colorista amb un mínim.

Manuel Picó ha fet la presentació del pintor en el catàleg.

A principis de març, exposarà el pintor català Arranz Bravo.

Pep Bauçà i Pisà

Electrofil

AISLANTES — CONDUCTORES — TERMoelectricidad

Bartolomé Ferrá, 4 — Teléfono 21 42 55

PALMA DE MALLORCA

Tienda Panadería Lluc

El peregrino podrá encontrar toda clase de comestibles.

- Bocadillos para excursiones variadísimos.
- Pan y toda variedad de pastas mallorquinas; cocas de verdura, ensaimadas, etc.
- Una especialidad en embutidos mallorquines.



Tienda horno Lluc - Tel. 6



Servicio de comunicación con el Santuario de Lluc

PALMA - LLUC (Autocar directo)

Salida a las 17; llegada a las 18'45 (Días laborables)
Salida a las 15; llegada a las 16'45 (Días festivos)

LLUC - PALMA (Autocar directo)

Salida a las 8'20; llegada a las 10 (Días laborables)
Salida a las 13; llegada a las 14'30 (Días festivos)

PALMA - LLUC (Tren y autocar)

Los trenes de Palma-Inca de las 9 y de las 15, enlazan con los autocares de Inca-Lluc.

LLUC - INCA

Salida a las 8'20; llegada a las 9'10
Salida a las 17; llegada a las 17'50

INCA - LLUC

Salida a las 10; llegada a las 10'50
Salida a las 17; llegada a las 18'50

Bar Restaurante Lluc y Hostería Font Cuberta



Dos lugares pulcros y económicos al servicio del peregrino.

Cocina especial española y francesa. Espléndidos salones donde se sirve con

PULCRITUD Y ECONOMIA,

TODA CLASE DE COMIDAS, ALMUERZOS, REFRESCOS, ETC.

También se preparan, a petición, comidas para EXCURSIONES, meriendas, etc.

En ambos lugares, servicio de BAR.

Para Bodas y comuniones, servicios especiales.

Nota. — Es conveniente para grandes banquetes de comuniones, bodas, reuniones, etc., avisar con 48 horas de anticipación.

Restaurante Lluc - Tel. 9

LLUC

Revista mensual

publicada amb llicència eclesiàstica

Depòsit Legal: P. M. 276 - 1958

Imp. SS. Cors - Balmes, 89

DIRECTOR: GASPAR MUNAR

C. Paz, 3

PALMA DE MALLORCA

Preus de subscripció:

Ordinària: 50 pessetes l'any

De benefactor: 100 pessetes l'any